

II. Epitome 313-314. Wahrām

Informations générales

Date compilation autour de 518

Langue grec

Type de contenu Texte historiographique

Comment citer cette page

II. *Epitome 313-314. Wahrām*, compilation autour de 518

Projet ANR TransPerse (CeRMI, CNRS) ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle).

Consulté le 11/01/2026 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/TransPerse/items/show/418>

Informations éditoriales

Éditions

- Édition commentée du texte grec:

Hansen, G. C., *Theodoros Anagnostes Kirchengeschichte, (Die griechischen Christlichen Schriftsteller der ersten Jahrhunderte. N.F. 3)*, 1972, 1995, p. 93.

Références bibliographiques

- Geerard, M., Noret, J., *Clavis Patrum Graecorum. A Cyrillo Alexandrino ad Iohannem Damascenum*, (CCCPG 3), Turnhout, 2003, n° 7502-7503.

Noret, J., *A Cyrillo Alexandrino ad Iohannem Damascenum: addenda*, (CCCPG 3A), Turnhout, 2003.

- Bidez, J., *La tradition manuscrite de Sozomène et la Tripartite de Théodore le Lecteur, (Texte und Untersuchungen zur Geschichte der altchristlichen Literatur 32.2b)*, Leipzig, 1908.

- Greatrex, G., «Théodore le Lecteur et son épitomateur anonyme du VII^e s.», dans Blaudeau, Ph., Van Nuffelen, P. (eds), *L'historiographie tardo-antique et la transmission des savoirs*, Berlin-Boston, 2015, p. 121-143.

- Nautin, P., «Théodore Lecteur et sa "réunion de différentes Histoires" de l'Église», *Revue des études byzantines* 52, 1994, p. 213-244.

Indexation

Noms propres [Wahrām V](#)

Sujets [châtiment](#), [chrétiens](#), [persécution](#)

Traduction

Texte

Epitome 313-314.

Wahrām

Description

Analyse du passage

Cf. Théodore de Cyr, *Histoire ecclésiastique*, V, 39. Voir G. C. Hansen, *Theodoros Anagnostes Kirchengeschichte*, (GCS 3), 1995, p. 93.

Pour une analyse de reconstitution de l'œuvre de Théodore, voir sp. Nautin, P., «Théodore Lecteur et sa "réunion de différentes Histoires" de l'Église», *Revue des études byzantines* 52, 1994, p. 213-244. Voir aussi Greatrex, G., «Théodore le Lecteur et son épitomateur anonyme du VII^e s.», dans Blaudeau, Ph., Van Nuffelen, P. (eds), *L'historiographie tardo-antique et la transmission des savoirs*, Berlin - Boston, 2015, p. 121-143.

Édition numérique

Éditeur numériqueProjet ANR TransPerse (CeRMI, CNRS) ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle).

Mentions légalesFiche : Projet ANR TransPerse (CeRMI, CNRS) ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR).

Notice créée par [Florence Jullien](#) Notice créée le 27/01/2022 Dernière modification le 01/07/2022

καὶ μετ' αὐτὸν δὲ Γοράνης ὁ υἱὸς αὐτοῦ τοῖς ὁμοίοις ἐχρήσατο,
καὶ ὁ τούτου δὲ πάλιν υἱὸς Βαραράνης τοῖς χείροσιν, φοβερὰς
ἐπινοίας τιμωριῶν ἐφευρών κατὰ τῶν Χριστιανῶν.